郡

CALFRESH 還款通知

只限於無心的家庭過錯

最後通知

通知日期 : _____
案件名稱 : _____
號碼 : _____
工作人員姓名 : _____
號碼 : _____
電話號碼 : _____
地址 : _____

(ADDRESSEE)

[]

[]

有問題嗎?請向你的工作人員查詢。

州聽證:假如你認為採取的行動是錯誤的,除非你已經對你欠的金額進行聽證,你可以請求聽證.此頁背面告訴你如何.假如你在採取行動之前請求聽證的話,你的福利可能不會改變.

你或你的家庭成員之一犯了一個錯誤。
我們之前曾告訴你,你必須償還你超額 CalFresh 福利支付給:

- 你。
 _____ (你贊助的人)。

你仍然欠 \$ _____。

警告: 如果你相信這超額付款是錯誤的,這是你最後一次機會要求舉行聽證會。如果你繼續在 CalFresh 郡政府可以降低你 CalFresh 福利以收取回你的超額付款。如果你在超額付款償還之前離開了 CalFresh,郡政府會從你的收入退稅款拿取你所欠的款項。

- 你並不同意償還:
- 你可以全額繳付,或
 - 你可以通過你同意在隨附的償還協議條款償還額外的 CalFresh 福利 (CF 377.7C)。
 - 填妥,簽署及交回隨附的還款協議。
 - 你的還款協議將根據由郡政府計算你目前的支付能力。任何你的支付能力的改變都可能改變你每月的付款金額。
 - 你不必使用你領取的 SSI 福利去償還這筆超額付款。
 - 如果後來發現這個家庭無心的過錯是故意違反計劃,即使你表示你同意償還,懲罰將會則行。
 - 如果你不同意繳還,郡政府可使用其它方式收取你所欠金額,如通過法庭等。
 - 假如郡政府起訴你所欠款項,你可能還需要支付案件受理費。
 - 如果你不支付欠款,郡政府可能拿取你的州所得稅退稅及/或要求法庭將欠款從你的工資或你擁有的任何財產拿取。

- 你沒有依約定償還:
- 你必須告訴我們何時你不能依協定支付。你必須解釋為什麼你不能支付。你可要求郡政府計算新的還款計劃。
 - 填妥,簽署及寄回所附還款協議 (CF 377.7C)。
 - 如果你領取 CalFresh 福利而且你沒有在本通告日期後 10 天之內交回一個新的還款協議,你家庭的福利金將會從 _____ 開始減低到 \$ _____。
 - 如果你沒有依協定支付和你沒有給一個新的還款計劃,郡政府會要求你現在支付所欠的總金額。
 - 如果後來發現這個家庭無心的過錯是故意違反計劃,即使你表示你同意償還,懲罰將會執行。
 - 如果你不同意繳還,郡政府可使用其它方式收取你所欠金額,如通過法庭等。
 - 假如郡政府起訴你所欠款項,你可能還需要支付案件受理費。
 - 如果你沒有依協定支付,郡政府可能拿取你的州所得稅退稅及/或要求法庭將欠款從你的工資或你擁有的任何財產拿取。

法規: 這些條例適用。你可以在你的福利所查看: **MPP 63-801.21**

你的聽證權利

假如你不同意郡政府所採取的任何行動，你有權利請求聽證。你只有90天的時間請求聽證。開始於郡政府發給你或寄給你通知後的那一天。如果你有充分的理由為什麼你不能在90天內請求聽證，你還可以請求聽證。如果你提供充分的理由，聽證會還可能安排。

假如在對你的現金補助，加州醫藥補助 (Medi-Cal)，CalFresh (糧食券)，或托兒照顧採取行動之前你請求聽證：

- 在你等待聽證期間你的現金補助或Medi-Cal 將保持不變。
- 在你等待聽證期間你的托兒照顧服務保持不變。
- 你的CalFresh 福利保持不變，直至聽證時或你證明期的結束時，視那一個先發生。

假如聽證決定認為我們是對的，你將欠我們你所得到的額外現金補助，糧食券，或托兒照顧服務。

若在聽證以前，要我們減少或停止你的福利金，請在下面作記號：

要，減少或停止： 現金補助 CalFresh 托兒照顧

在你為下列項目等待聽證期間

福利引至工作計劃：

你不必參加活動。

在寄你這份通知以前你因著就業和參加郡政府批准的活動可以領取托兒照顧付款。

假如我們通知你將停止你其它的協助性服務付款，即使你參加活動，你也不能再領取任何付款。

假如我們通知你將支付你其它的協助性服務付款，我們將在此通知中告訴你的金額和付款方式付款。

- 若要得到這些協助性服務，你必須參加郡政府要你參加的活動。
- 在你等待聽證決定時，假如郡政府付你的協助性服務的金額不足夠讓你參加活動的話，你可以停止參加。

加州領取民眾補助十幾歲家長的教育計劃 (Cal-Learn):

- 假如我們通知你我們不能為你服務，你就不能參加 Cal-Learn 計劃。
- 我們只為被批准的活動支付 Cal-Learn 協助性服務。

其他資料

Medi-Cal 地區管理護理計劃成員：在這份通知上所採取的行動會停止你從地區管理保健計劃項下領取服務。假如你有問題的話，你可以和你的健康計劃會員服務部門聯絡。

子女撫養和/或醫藥付擔費：即使你沒有領取現金補助，你當地的子女撫養代理機構也會免費幫助你領取資助。假如他們現在為你收取資助的話，他們將保持進行收取，除非你書面通知他們停止這樣做。他們將寄給你現在所收取到的資助，但他們將收起你所欠郡政府過期未付的錢。

家庭計劃：你的福利所將把你索取的資料提供給你。

聽證檔案：假如你請求聽證的話，州政府聽證部門將設立一份檔案。在你聽證以前，你有權查看這份檔案，並且至少在聽證前的兩天內得到一份郡政府對你案件的立場聲明的副本。州政府可以把你的聽證檔案交給福利所，聯邦健康人文服務部和聯邦農業部。

(W&I Code Sections 10850 和 10950.)

若要請求聽證

- 填寫這一頁。
- 複印一份本頁的正反面留作你的記錄。假如你索取的話，你的工作人員會給你一份本頁的副本。
- 請把這一頁寄至或送至：

或者

- **打免費電話：1-800-952-5253** 或者對聽覺或言語有障礙，使用聾者電傳機(TDD)的人，打**1-800-952-8349**。

要取得幫助：你可以打上面所列州政府的免費電話詢問你的聽證權利或者尋求法律諮詢的推薦。你可以在你當地的法律諮詢所或福利權利所取得免費的法律幫助。

假如你不願意單獨去聽證，你可以帶朋友或某位人士前去。

聽證要求

我因為 _____ 郡福利所採取有關下列計劃的行動而要求聽證：

現金補助 CalFresh Medi-Cal

其他 (請列出) _____

理由在於：_____

假如你需要更多篇幅的話，請在此作記號並另加一頁。

我需要州政府提供我一位不需要我付費的翻譯員。(你的親戚或朋友在聽證時不能為你翻譯。)

我的語言或方言是：_____

福利被拒絕，改變或停止人的姓名

出生日期 _____ 電話號碼 _____

街道地址 _____

城市 _____ 州 _____ 郵遞號碼 _____

簽名 _____ 日期 _____

填寫此表格人姓名 _____ 電話號碼 _____

我要求下面提名人士在聽證時代表我。我准許這位人士查看我的記錄或為我去聽證。(這人可以是朋友或親戚，但不能為你作翻譯。)

姓名 _____ 電話號碼 _____

街道地址 _____

城市 _____ 州 _____ 郵遞號碼 _____